

シドニー日本クラブ2021/22年度年次総会式次第

日時:9月17日(土)午後2時~午後3時

場所:The Dougherty Community Centre, 7 Victor Street, Chatswood

司会: 渡部事務局長

総会出席者数及び委任状数の確認

- (1) 開会
- (2) 議長選出(総会規定で現会長が就任)
- (3) 議案審議

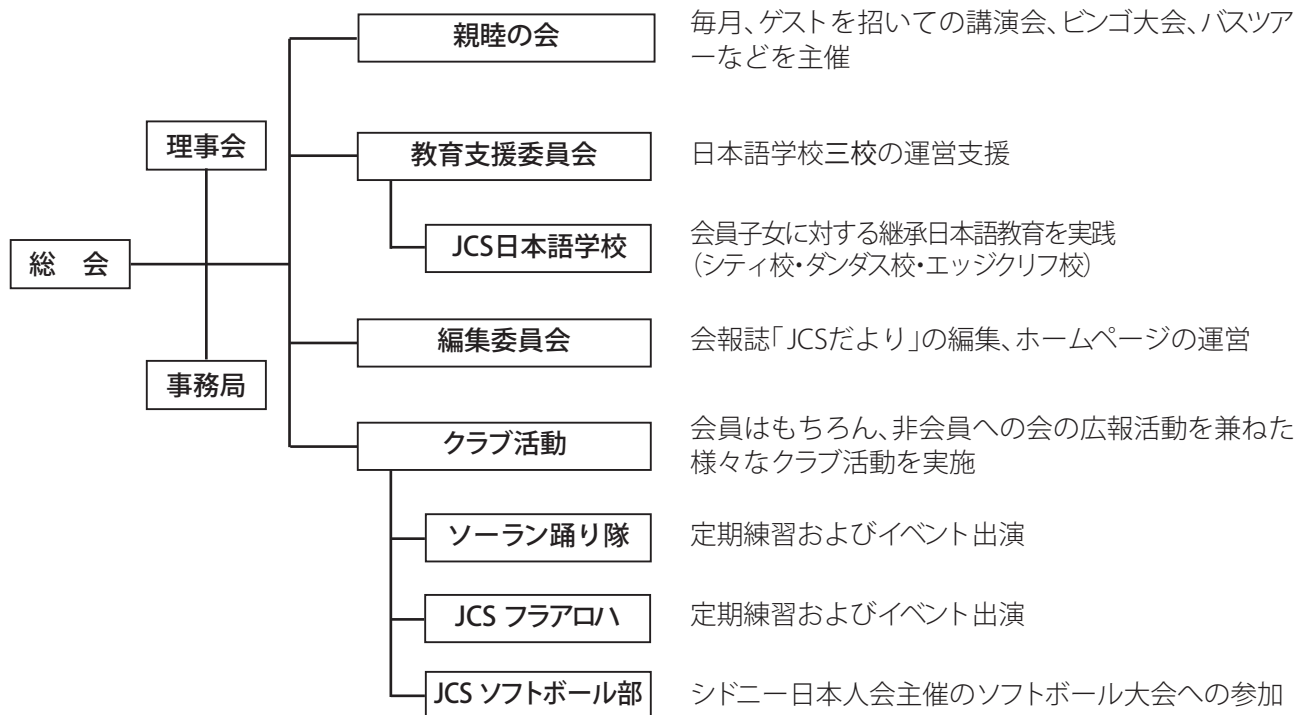
- 第1号議案 2021/22年度事業報告(渡部事務局長)
- 第2号議案 2021/22年度収支決算報告(藤田会計担当理事)
- 第3号議案 2022/23年度事業計画(案)(渡部事務局長)
- 第4号議案 2022/23年度予算(案)(藤田会計担当理事)

- (4) 質疑応答
- (5) 閉会

年次総会では役員候補と、決算報告・予算案・事業報告・事業案の議案を提示して承認を諮ります。

総会への出席が難しい場合は委任状を用意していますので、ご利用ください。

シドニー日本クラブの組織・活動



【第1号議案】 2021/22年度事業報告

2021年

7月	理事会(zoom)、フェイト中止、親睦の会 コロナ禍の為「例会」中止、教育支援委員会、日本語学校シティ校「オンライン授業」、ダンダス校「オンライン授業」「オンライン保護者会」「オンライン TC 会議」、エッジクリフ校「オンライン TC 会議」、保護者会は中止。
8月	理事会(zoom)、着物フェスティバル中止、親睦の会「年次総会(zoom)」、教育支援委員会、日本語学校シティ校「オンライン授業」、ダンダス校「オンライン教員面談」、エッジクリフ校「オンライン授業スタート」。
9月	理事会(zoom)、年次総会(19日)、Chatswood 日本祭延期、カウラ慰霊祭不参加、親睦の会 zoom 例会「昭和8年生まれの子供が体験した戦中戦後の日本の生活」、教育支援委員会、日本語学校シティ校「オンライン授業」、ダンダス校「教員面談」「アシスタント合同会議」「父の日」、シティ校&エッジクリフ校合同運動会中止、「編集委員会「筆者の会」中止。
10月	理事会(zoom)、着物ポップアップ開催(30&31日)、親睦の会 Zoom 例会「人生色々話」、教育支援委員会、日本語学校シティ校「オンライン授業」、ダンダス校「オンライン保護者会」「オンライン年次総会」「オンライン新入生・編入生体験入学」「オンラインクラス編成会議」、エッジクリフ校 保護者会中止「教員面接」「TC 会議」、Sydney ソーラン踊り隊 公園にて練習再開。
11月	理事会(zoom)、忘年会中止、親睦の会 Zoom 例会「人生色々話第2弾」、教育支援委員会、シティ校「オープンデー(zoom)」係選出選「TC 会議、クラス編成」「卒業式」、ダンダス校「ロックダウン・避難訓練」(中止)「オンライン TC 会議」「対面授業の再開」、エッジクリフ校「対面授業スタート」「オープンデー、体験授業」「オンライン保護者学校説明会」、ソフトボール部「日本人会ソフトボール大会」中止、フラアロハ練習再開。
12月	理事会(対面@渡部理事宅&zoom)、Chatswood 日本祭開催、親睦の会「Chatswood 日本祭」に参加、教育支援委員会、シティ校「オンライン授業」、ダンダス校「終業式」「卒業式」、エッジクリフ校「お楽しみ会」、フラアロハ「Chatswood 日本祭」参加&「年納会」開催。シドニーソーラン踊り隊「Chatswood 日本祭」にて演舞、編集委員会「編集会議」

2022年

1月	フラアロハ新年度練習再開、Sydney ソーラン踊り隊「新年会」。
2月	理事会(zoom)、親睦の会「新年初顔合わせ」、教育支援委員会、日本語学校シティ校「始業式」「節分」「TC 会議」「オンライン年次総会」「オンライン保護者会」「ひな祭り」「避難訓練/ロックダウン」、ダンダス校「始業式」「新規保護者のオリエンテーション」「オンライン保護者会&クラス保護者会」「オンライン TC 会議」「ひな祭り」、エッジクリフ校「始業式」「節分」「TC 会議」「オンライン保護者会」「年次総会」「クラス保護者会」「ひな祭り」。
3月	理事会(zoom)、クリーンアップ・オーストラリアキャンセル、親睦の会 会場が浸水被害の為急遽休会、教育支援委員会、シティ校「クラス保護者会(zoom、メール対応)」「スピーチコンテスト実行委員会」、ダンダス校「ロックダウン・避難訓練」(雨天中止)「鯉のぼり手形取り」「終業式」、エッジクリフ校「クラス保護者会」「避難訓練」、Sydney ソーラン踊り隊 Cammeray Public School にて練習再開。
4月	理事会(zoom)、着物ポップアップ開催(30日&5月1日)、親睦の会「フラワーエンジェルズによる『ピアノと歌で安らぎのひと時を会場で』」、シティ校「オンライン保護者会」「こどもの日」、ダンダス校「終業式」「始業式」「対面保護者会・年次総会」「こどもの日」「鯉のぼりのお披露目」、エッジクリフ校「ロックダウン」「こどもの日」「TC 会議」。
5月	理事会(zoom)、親睦の会「ダニエルスペイン氏による『太極拳で健康を保ちましょう』」、教育支援委員会、日本語学校シティ校「こどもの日」「母の日」「TC 会議」、ダンダス校「TC 会議」「母の日」「授業参観」、エッジクリフ校「母の日」、ソフトボール部「日本人会ソフトボール大会」に参加し優勝、ソーラン踊り隊「Buddha's Festival (Chatswood)」にて演舞。
6月	理事会(対面+zoom)、親睦の会「日帰りバス旅行 りんご狩りとボタニックガーデン散策」、教育支援委員会、日本語学校シティ校「七夕&父の日」、ダンダス校「授業参観」「ロックダウン・避難訓練」「フリーマーケット」「七夕」「終業式」、エッジクリフ校「授業参観」「父の日」「七夕」「Students Art Competition 応募」、Sydney ソーラン踊り隊「ネパール多文化ハーモニー祭」(@Marrickville, 「Children's Festival (@Darling Harbour)」にて演舞。

- 3校の日本語学校は公立学校の学期中、毎週土曜日に授業。
- 教育支援委員会は毎月第1木曜日に例会開催(全てZoom)。
- Sydneyソーラン踊り隊は、毎週土曜日にArtarmon ReserveとCammeray Public Schoolにて練習。
- 親睦の会は、毎月一度例会を開催。
- ソフトボール部は、年2回開催される日本人会ソフトボール大会に参加。
- 編集委員会は年に11回会報誌「JCSだより」を発行(1月と2月は合併号)。
- フラアロハは毎週火曜日にドガティーセンターアネックスにて練習。

2021/22年度決算報告及び2022/23年度予算(案)

【第2-1号議案】 2021/22年度決算報告 (Financial Report)

01/07/2021~30/06/2022

【第4号議案】 2022/23年度予算(案) (Budget)

01/07/2022~30/06/2023

項目	Item	2021年度 予算	2021年度 実績	差引	2022年度 予算
		2021 Budget	2021 Actual	Balance	2022 Budget
		2021/2022	2021/2022		2022/2023
収入の部	Receipts	(12ヶ月)	(12ヶ月)	(12ヶ月)	(12ヶ月)
銀行利息	Interests	760.00	766.29	6.29	300.00
年会費	Yearly subscription	6,900.00	6,532.00	-368.00	7,000.00
年会費(日本語学校運営費)	School Administration Fee	19,950.00	20,165.00	215.00	20,300.00
イベント	Event	4,000.00	16,049.00	12,049.00	17,500.00
政府補助金	Government Grants	94,000.00	97,217.56	3,217.56	64,000.00
広告	Advertisement	0.00	176.00	176.00	0.00
寄付金	Donation/Charity	0.00	0.00	0.00	0.00
預り金	Deposit/Travel	0.00	0.00	0.00	0.00
雑収入	Miscellaneous	0.00	1,022.70	1,022.70	0.00
収入合計	Total	\$125,610.00	\$141,928.55	\$16,318.55	\$109,100.00

支出の部		2021 Budget	2021 Actual	Balance	2022 Budget
税金	Bank charges	0.00	0.00	0.00	0.00
税金	Tax	2,000.00	4,136.00	2,136.00	3,000.00
イベント支出	Event	43,200.00	44,315.39	1,115.39	34,300.00
政府補助金(JCS日本語学校)	Government Grants	46,170.00	53,487.26	7,317.26	48,000.00
通信費	Postage & Phones	1,300.00	1,128.99	-171.01	1,200.00
役務費	Servicing	11,000.00	9,889.99	-1,110.01	11,400.00
編集費	Newsletter Editing	1,100.00	1,100.00	0.00	1,100.00
事務用品及び印刷	Printing/Office supplies	2,500.00	2,253.27	-246.73	2,500.00
備品	Equipments	0.00	1,465.48	1,465.48	200.00
各部助成金	Subsidies	700.00	700.00	0.00	700.00
教育支援金	School Operation Support	9,975.00	10,082.50	107.50	10,100.00
旅費/交通費	Travel	1,200.00	439.70	-760.30	1,500.00
会計士費用	Accountants fee	2,000.00	3,036.00	1,036.00	3,400.00
会計費用(XERO)	Accounting fee	1,320.00	0.00	-1,320.00	0.00
保険料	Insurance	2,000.00	1,781.10	-218.90	2,000.00
修理	Repairs	0.00	0.00	0.00	0.00
メディア製作及びメンテナンス	IT related Web-site/ Kintone	600.00	137.82	-462.18	300.00
寄付金	Donation/Charity	0.00	0.00	0.00	0.00
倉庫賃借料	Storage	2,040.00	3,106.90	1,066.90	4,000.00
雑費	Miscellaneous	100.00	48.21	-51.79	100.00
支出合計	Total	\$127,205.00	\$137,108.61	\$9,903.61	\$123,800.00

収支差額	Balance	-\$1,595.00	\$4,819.94	\$6,414.94	-\$14,700.00
------	---------	-------------	------------	------------	--------------

前期当座預金繰越金	Brought forward		\$4,206.37		
収支差額	Balance		\$4,819.94		
定期預金利息	Term Deposit interest		-\$754.28		
貯蓄預金口座利息	Cash Reserve interest		-\$12.01		
貯蓄預金口座へのトランスファー	Transfer To Cash Reserve Account		\$0.00		
次期当座預金繰越金	Carried forward		\$8,260.02		

会計 Treasurer

Yuka Fujita

藤田 結花

監査の結果、上記内容が適正であることを認めます。
The above financial report was correct and properly executed.

10th August 2022

監事: Richter 幸子
Auditor: Sachiko Richter

監事: 多田将祐
Auditor: Masahiro Tada

2021/22年度決算報告及び2022/23年度予算(案)

【補足資料】 イベント収支の詳細

01/07/2021~30/06/2022

収入		
	2021年Kimono Pop-Up店売上(Oct30-31)	8,007.00
	2022年Kimono Pop-Up店売上(Apr30-May1)	7,742.00
	2022年JCSフェイト出店料	300.00
	収入合計	16,049.00
支出		
	2021年 Kimono Festival (会場費返金)	-463.50
	2021年 Kimono Pop-Up 店経費 Oct30-31 (Kimono purchase Costs, Management fee,travel, Lunch Boxes, Venue Hire)	1,651.46
	2021年 Matsuri In Chatswoods 経費 (Hand sanitaiser, Meeting, Festival Hire, Amburance, Flyer)	24,359.37
	2021年 Matsuri In Chatswoods 経費 (Printing, Cable, Volunteer Honorarium, Performance)	12,937.50
	2021年 Matsuri In Chatswoods 経費 (Lunch boxes, Water, Stationery)	932.40
	2022年 JCSフェイト 経費 (会場費、ポンド、JCS出店経費)	697.58
	2022年 Kimono Pop-Up 店経費 Apr30-May1 (Kimono purchase Costs, Management fee,Travel, Lunch Boxes, Venue Hire)	3,665.59
	JCS法被8着	534.99
	支出合計	44,315.39
備考 :		
学校運営費	日本語学校保護者からの年会費 \$ 70のうち、JCSに \$ 35 (保険料、税金などの諸経費にあてる) 支払われる。 残り \$ 35は教育支援金として教育支援委員会に支払う。学校会計業務費は教育支援委員会から直接担当者へ支払う。	
銀行利息	定期預金及び当座預金 (貯蓄口座Cash Reserve Accountを含む) 利息	
税金	2021/2022年度分、GST (政府補助金に掛るGSTを含む)、学校教師へのPAYG 源泉徴収税 (JCSが税務署に支払い、学校がJCSに払い戻す。)	
通信費	切手代、私書箱代金	
役員費	事務局費、会報発送作業費、理事会会場費、理事会茶菓子代、 スーパー掛け金(学校教員・役員のスーパーはJCSがSuper口座に支払い、学校分は学校がJCSに払い戻す。)	
編集費	会報レイアウト代、広告レイアウト代	
事務用品及び印刷	文房具、会報用紙、封筒、印刷代、名刺	
備品	事務局会計用ノートパソコン (\$ 1465.48)	
会計士費用	2020/2021年度分タックスリターン、Business Activity Statement (BAS) 準備、会計ソフト費用	
倉庫賃借料	Kennards Self Storages Monthly Fee	
雑費	Fair Trading Registration Fee 2021	
雑収入	レインボープロジェクト(平野元代表)によるビデオ制作用PC機の買取代 (\$ 1022.70)	
寄付金 (収入)		
寄付金 (支出)		
旅費/交通費	理事の理事会出席、キャンベラ大使館行き、郵便局、JCS 倉庫、領事館等行き	
各部助成金	親睦の会 (\$ 600)、編集委員会 (\$ 100)	
教育支援金 (支出)	教育支援委員会(\$10,082.5)	
政府補助金 (JCS日本語学校) (支出)	NSW Federation of Community Language Schools (FCLS) :\$45,987.26を日本語学校3校へ送金	
政府補助金 (収入)	NSW州教育省から受領のTechnology Grant GST (\$7,500)を日本語学校3校へ送金 NSW FCLS (\$50,585.99)、Chatswood祭り日本政府助成金 (\$38,381.57)、 NSW Education Dep Technology Grant (\$8,250)	
保険料	Public Liability Insurance(第三者損害賠償責任保険)、Workers Insurance (労災保険) (労災保険はJCSが保険会社に支払い、学校がJCSへ払い戻す。)	

2021/22年度決算報告及び2022/23年度予算(案)

【第2-2号議案】 2021/22年度資産目録及び資金収支計算 (Assets and Liabilities)

資産の部	Assets		Amount
2021年度	資産目録		2022年6月30日現在
当座預金	Ordinary Deposit	032002-513156	\$8,260.02
貯蓄預金口座	Cash Reserve	032090-210381	\$65,427.50
定期預金(BOQ)	Term Deposit	122748-22362639	\$40,152.89
合計	Total		\$113,840.41

資産備品	Assets	購入日	管理者	取得原価
		Date		Amount
和太鼓	Japanese Drum	Oct 2006	JCS Storage	\$600.00
プロジェクター	Projector	Nov 2008	副会長(Vice President-Mr Mizukoshi)	\$1,200.00
アイパッド	iPad	Sep 2013	事務局(Secretary)	\$591.00
バナー	Banner	Jan 2013	JCS Storage	\$220.00
オーディオミキサー	Audio Mixer (Behringer xenyx 802)	Dec 2015	JCS Storage	\$128.00
スピーカー	AP1500-PA Vonyx 15-Inch Battery Powered PA	July 2017	JCS Storage	\$449.00
スピーカースタンド	GSP5211B Gravity Stand Speaker Stand	July 2017	JCS Storage	\$69.00
Potable PA System	Yamaha Potalbe PA (STAGEPAS400I)	Nov 2017	JCS Storage	\$1,350.00
ノート型パソコン	DELL Inspiron 15 TGL 3000, 3511	Feb 2022	事務局 (Treasure)	\$1,465.48
前払い資産	倉庫賃賃料	Jul22 - Feb23	Kennards Self Storages	\$1169.90

負債の部	Liabilities		
該当無し	None		0.00

2021年度	Account for Receipts and Expenses	資金収支計算	[12ヶ月]
期首総現金預金残高	Brought Forward		\$109,020.47
総収入	Total Receipt		\$141,928.55
総支出	Total Expense		-\$137,108.61
期末総現金預金残高	Carried Forward		\$113,840.41


破棄処分品	Assets	購入日	管理者	取得原価
ノート型パソコン	HP Notebook (15-AY604TX)	Feb 2017	会計(Treasurer)	\$788.80
ワイヤレスマイク	Wireless Microphone Headsets& Handhelds	Aug 2015	Mr Tada	\$169.00

会計 Treasurer

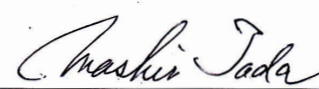
Yuka Fujita 藤田 結花

監査の結果、上記内容が適正であることを認めます。
The above financial report was correct and properly executed.

10th August 2022



監事：Richter 幸子
Auditor: Sachiko Richter



監事：多田 将祐
Auditor: Masahiro Tada

【第3号議案】 2022/23年度事業計画(案)

2022 年

7 月	理事会(zoom)、JCS フェイト中止、親睦の会「月例会フェイト」中止、教育支援委員会、日本語学校シティ校「保護者会」「教員面接」、ダンダス校「終業式」「始業式」「TC 会議」「古本市」、エッジクリフ校「TC 会議」。
8 月	理事会(zoom)、親睦の会「年次総会 & ビンゴ大会」、教育支援委員会、日本語学校シティ校「TC 会議」「教員面接」「小学部スピーチ発表会」「スピーチ発表総評会」、ダンダス校「教員面談」。
9 月	理事会(zoom * 8 月 31 日開催)、チャッツウッド日本祭(10 日)、年次総会(17 日対面)、カウラ慰霊祭、親睦の会「チャッツウッド日本祭」、教育支援委員会、シティ校「運動会」、ダンダス校「教員面談」「アシスタント合同会議」「父の日」「運動会」、エッジクリフ校「運動会」中止、フラアロハ「チャッツウッド Street Fair & 日本祭」参加、Sydney ソーラン踊り隊「チャッツウッド日本祭」「Ultimo 小学校 Creative Arts Show Concert」にて演舞、編集委員会「筆者の会」。
10 月	理事会(zoom)、親睦の会「月例会」、教育支援委員会、日本語学校 3 校「保護者会」シティ校「幼児部スピーチ発表会」、シティ校・エッジクリフ校「オープンデー」、ダンダス校「入学説明会」「体験授業」「古本市」「クラス編成会議」「ダンダス校単独教員研修会」、エッジクリフ校「教員面談」「TC 会議」。
11 月	理事会(対面 + zoom)、Matsuri Japan Festival 中止、忘年会、親睦の会「月例会」、教育支援委員会、シティ校「幼児部スピーチ発表会」「係選出選」「TC 会議、クラス編成」、ダンダス校「TC 会議」、編集委員会「編集会議」、ソフトボール部「ソフトボール大会」参加。
12 月	理事会(zoom)、教育支援委員会、日本語学校 3 校「終業式」、シティ校「卒業式」、ダンダス校「お楽しみ会」「終業式」「卒業式」、エッジクリフ校「お楽しみ会」、フラアロハ「打ち上げ会」。

2023 年

1 月	フラアロハ 新年度練習再開。
2 月	理事会、教育支援委員会、親睦の会「新年会」、日本語学校 3 校「始業式」「保護者会」「避難訓練/ロックダウン」「TC 会議」、シティ校「年次総会」、「ひな祭り」「クラス保護者会」、ダンダス校「クラス保護者会」「ひな祭り」、エッジクリフ校「節分」「クラス保護者会」「年次総会」「ひな祭り」、Sydney ソーラン踊り隊「総会」「Chinese New Year Festival」にて演舞。
3 月	理事会、クリーンアップ・オーストラリア、親睦の会「月例会」、教育支援委員会、シティ校「スピーチコンテスト実行委員会」「クラス保護者会」、ダンダス校「ロックダウン・避難訓練」「鯉のぼり手形取り」「フリーマーケット」「終業式」、エッジクリフ校「クラス保護者会」「避難訓練」「ロックダウン」。
4 月	理事会、親睦の会「月例会」、日本語学校 3 校「始業式」、シティ校「保護者会」「こどもの日」、ダンダス校「始業式」「保護者会」「年次総会」、エッジクリフ校「こどもの日」「TC 会議」、Sydney ソーラン踊り隊「チルドレンフェスティバル」「NSW Teachers Federation」にて演舞。
5 月	理事会、親睦の会「月例会」、教育支援委員会、日本語学校 3 校「母の日」「TC 会議」、シティ校「Big Morning Tea」、ダンダス校「TC 会議」「こどもの日」「鯉のぼりのお披露目」「母の日」「授業参観日」、エッジクリフ校「母の日」、Sydney ソーラン踊り隊「Buddha's Day Multicultural Festival」にて演舞、ソフトボール部「ソフトボール大会」参加。
6 月	理事会、パラマッタ日本祭不催行、親睦の会「月例会」、教育支援委員会、日本語学校シティ校「授業参観」「父の日」「スピコン実行委員会」「七夕」、ダンダス校「七夕」「終業式」、エッジクリフ校「父の日」「授業参観」「七夕」、編集委員会「編集会議」。

- 3 校の日本語学校は公立学校の学期中、毎週土曜日に授業。
 - 教育支援委員会は毎月第 1 木曜日に例会開催 (zoom)。
 - Sydney ソーラン踊り隊は、毎週土曜日に Cammeray Public School にて練習。
 - 親睦の会は、毎月一度例会を開催。
 - ソフトボール部は、年 2 回開催される日本人会ソフトボール大会に参加。
 - 編集委員会は年に 11 回会報誌「JCS だより」を発行(1 月と 2 月は合併号)。
 - フラアロハは毎週火曜日 ドガティーセンターアネックスにて練習。
- * 2022 年 9 月の JCS 理事会は、予定していた 7 日にボランティア説明会を行う為、1 週間前倒して 8 月 31 日開催